Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 16 (1907)

Heft: 38

Rubrik: Kleine Chronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

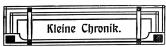
Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mitternacht am Himmel steht, hält die Menschen Mitternacht am Himmel steht, halt die Menschen wach und macht sie zu Spätaustehern. So wird die Nacht oft zum Tage gemacht und nach dem umfangreichen Abendessen, bei dem wie beim Diner, Lachs oder Foreilen unvermeidlich sind, beginnt auf Strassen und Plätzen erst das Volkstreiben. Die Sanatorien schützen den Ermüdeten, indem sie um 11 Uhr Schluss

den Ermüdeten, indem sie um 11 Uhr Schluss machen. So geht mancher Norweger mit abgespannten Nerven nach Holmenkollen, oder nach Tonsaasen, der nichts weiter als Landluft und Stille nötig hat, "ins Sanatorium".

Auch auf den Dampfern sind die Salons, in denen man plaudert, raucht und musiziert, oft bis gegen Morgen von Menschen erfüllt. Der grosse Dampfer ist ja selbst ein schwimmendes Hotel; in Norwegen ist aber auch das kleine Schiff, das nur über die Seen und Kanäle fährt, mit so viel Bequemlichkeit ausgestattet, dass es wenigstens den Gebirgsgasthöfen gleichkommt. Wie denn überhaupt in diesem Lande der unerhörten Naturwunder es immer wieder überrascht, dass nur das mangelnde immer wieder überrascht, dass nur das mangelnde limmer wieder doer dach, dass int das nangeinde Eisenbahnnetz und die grosse Einsamkeit, doch niemals eigentliche Entbehrungen den Wanderer daran erinnern, dass er in einem Gebiet von ungeheuren Dimensionen und ganz schwacher Besiedlung reist.



Territet. Gleich wie in der vorhergebanden Periode verteilt das hiesige Grand Hötel pro 1906/07 eine 19/4ge Divisionede an seine Aktiostarz wurde am 18. das das Hotel Grammont in Nevel oberhalb St. Gingolph teilweise zerstört. Menschen kamen nicht au Schaden.

Gurnigelbad. Für die nichste Saison sollen 20 weitere Appartements mit Toilette etc. eingerichtet werden. Es existiert auch das Projekt, auf Bellevue ein zweites Hotel zu 220 Betten zu errichten und das Hauptgebüude mit demselben durch moderne Kommunikationsmittel zu verbinden. ("o.Dv.").

Heimatschutzt. Die Sektion St. Gallen der Heimatschutzreeinigung beschloss an den Regierungsrat eine Eingabe zu richten auf Erlass von Gesetzes-bestimmungen zum Schutz von historischen Kunstdenkmälern. Anlässlich der kantonalen landwirtschaftlichen Ausstellung von 20.—26. September wird die Sektion eine Heimatschutzflugschrift verbreiten.

Bern. Der Bundesrat hat Unterhandlungen an zeknitigt, um das Hotel bach wirder den der Heimatschutzflugschrift verbreiten. Bern. Der Bundesrat hat Unterhandlungen an zeknitigt, um das Hotel bach wirder sind vernimmt, u. das schweizerische Gesundheitsamt mit den Laboratorien, sowie das schweizerische Gesundheitsamt mit den Laboratorien, sowie das schweizerische Gesundheitsamt mit den Laboratorien, sowie das schweizerische bydrometrische Bureau untergebracht werden. Die Verhandlungen sind dem Abschluss nahe.

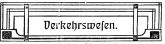
Wintersport, Welden natürlichen Eigenschaften und besonderen Einrichtungen muss ein erstehnst Alpenzeitung" ausgeschriebenen Preisaufgabe. Damit das sich aus der Lösung der Aufgabe ergebende Material möglichste noch für die bevorstehende Wintersaison praktische Verwendung finden kann, hat als letzter Einlieferungsternin der 21. Oktober 1907 angesetzt werden milseen. Der 1. Preis beträgt. 200, der 2. 120, der 3. 80 Mk.

Union des grands hötels, a Milan. Les actionaries de este Société qui est la transformation de la Société des Hötels de der Société qui est la transformation de la Société des Hötels de der Société qui est la transfo

Evian. Le conseil municipal d'Evian, la Société des eaux et la nouvelle Société du Casino sont tombés d'accord sur un projet qui comporte une emprise sur le lac pour établir un nouveau quai et construire un casino. La ville d'Evian, au moyen d'un emprunt de 600,000 fr., ferait elle-même l'emprise sur le lac. La nouvelle société édifierait le nouveau casino-théâtre, dont le coût serait d'un million. Après l'expiration de la concession, soit 60 ans, le casino deviendrait la propriété de la ville. Pendant toute la durée du remboursement, et afin de dédommager la ville, il lui serait servi un intérêt de 5%.

de Garde a vons. On écrit de Francfort-sur-Main à la Wochenschrift: "Un filou international, semble-t-til, commet des escroqueries dans les hôtels de façon suivante: il arrivo sans bagages, prend une chambre, s'inscrit sous le nom de Tomsky, Russie, paye sa chambre et demande au portier du papier et de l'encre pour laisser un avis pour des amis. En même temps il commande une chambre, suivante: il arrivo sans bagages, prend une chambre me jour. Maintenant il déclare qu'il faut qu'il parte au plus tôt pour Wiesbaden, montre un chèque, faisifié sans doute, se fait vancer un montant assez considérable par le portier et disparait tout jamais. Cet individu est de grande taille, complètement rasé, il est âgé de 26 à 28 ans, et il a cette démanche anglaise prononcée qui consiste à incliner fortement la pointe des pieds vers les côtés; il semble étre de nationalité russe. Ces flious se déplie, autre de la consiste de

jetzt massenhaft herumreisenden Russen und Polen auch in russischem und polnischem Wortlut abzufassen. 2. Im Interesse der Nachtnem Missten die Klingeln so eingerientet werden, dass nur die dienstaren Geister das Läuten zu hören bekommen und micht die übrigen Gäste. 3. Jedes Zimmer sollte mit überhaupt jedes Gerüseln auf dem Fur Twe oder genzu unbürbar machen, aber doch wesentlich dienpfen. 4. Doppelfenster sind nicht nur im Winter, sondern auch im Sommer erwünscht. 5. Bei Hotelneubauten lasse man die aligemein verhassten Verbindungstüren zwischen den einzelnen Zimmern ganz weg, damit man nicht durch die Nachbarn gestört wird. 6. Schleunigste Beseitigung der losen Bettiberzüge, die an den Wolldecken durch Knöpfe befestigt werden müssen, ist nötig. 7. Die Trinkgelderangelegenheit sollte endich einmag geregelt werden, vielleicht in der Weise, dass jedem Gast, wie es z. B. im Hotel der l'Univers in Lyon, der Fall ist, 10½, auf die Rechnung gesetzt werden, sodass das davon unterrichtete Dienstpersonal absolut nichts der der der der der der Absociation internationale des Hoteliers La 36e assemblée générale ordinaire de l'Association internationale des Hoteliers auf alle 12 september prochain à Lubeck. L'ordre du jour prévot les tractandas suivants. 1º Rapport du Président; 2º Rapport des Commissions: a) de la Commission financiero (bilan d'exercice au 31 mars dernier et projet de budget pour 1908—1909); 30 de la Commission financiero (bilan d'exercicea u 31 mars dernier et projet de budget pour 1908—1909); 30 de la Commission financiero (bilan d'exercicea u 31 mars dernier et projet de budget pour 1908—1909); 30 de la Commission de la Revue hebomadaire; 3º Rapport sur la Fondation Otte Hoyer (Art. 12 des statutis; 4º Démarches tendant à la révision du riejlement des heures de repos, ordonnance du 39 janvier 1902; 5º Vote de crédits; 6º La question de la formation du personnel; 7º Statistique de l'année sur les boites de conserve; 11º Création d'un Conseil des prud'hommes; 12º Lassurance contre les accidents du trava



Telegrammaufgabe. Die in Zürich tagend Konferenz schweizerischer Sekundärbahnen stimmt Konferenz schweizerischer Sekundärbahnen stimmte dem Uebereinkommen des schweizerischen Post- und Eisenbahndepartements mit der Generaldirektion der Bundesbahnen betreffend Aufgabe von Privattele-grammen auf Bahnstationen zu. Auf allen schweiz. Stationen Können also nun Telegramme von Privaten ohne Zuschlag auf den Bahnstationen aufgegeben werden.

Personenverkehr im Monat August. Pilatusbahn: 15,789 Personen: Wengernalpbahn 3,280; Appenzellerbahn 85,000; Montreux-Berner Oberlandahn 65,803; Gornergratabahn 17,772; Lauterbrunnen-Mürrenbahn 1070; Berner Oberlandbahnen 1070; Berner Oberlandbahnen 10,000; Gotthardbahn 22,000; Huttwil-Wolhusenbahn 19,000; Gotthardbahn 38,000; Thuneraeebahn 19,000; Gotthardbahn 38,000; Spiez-Frentigenbahn 38,700; Spiez-Frentigenbahn 38,700; Spiez-Frentigenbahn 38,700; Spiez-Frentigenbahn 38,500; Emmentabhahn 30,000; Emmentabhahn 30,500; Burgdorf-Thunbahn 60,000; Silitatbahn 35,280; Oensingen-Balstabhahn 20,000.

Wichtig für Reisende. Nach einem Ministerialrass ist das Abrufen der Züge auf den deutschen Bahnhöfen auf die dringendsten Fälle zu beschränken. Ein Abläuten mit der Handglocke soll weder in den Wartesälen noch auf den Bahnhöfen stattfinden. Der Siene zum Teil eingeführte Ehnrichtung Platz groffen, dass auf einer Tafek lutze Zeit vor dem Abgang in bunten elektrischem Licht die Richtung und die Abfahrtzeit eines jeden Zuges siehtbar werden. Eine zweits Jungfraubahn. Dem Eisenbahnenstrument wurde sin Konzesionsersunk einen

bereits zum Teil eingeführte Einrichtung Platz greifen, dass auf einer Tafel kurze Zeit vor dem Abgang in buntem elektrischem Licht die Richtung und die Abfahrtzeit eines jeden Zuges sichtbar werden.

Eine zweits Jungfraubahn. Dem Eisenbahn-departement wurde ein Konzessionsgesuch eingereicht für eine Eisenbahn von Brig zum Jungfraubahn. Der Eisenbahn zur der Verschaften und von Brig zum Jungfraubahn zur der Verschaften und von Brig bis Zehnbüchen teilweise als Zahrradbahn, teilweise als Adhisionsbahn betri- ben werden. Von Zehnbüchen bis Jungfrauglon wire sie eine sogen, Gletscherbahnten Alesschießtescher. Die Wagen würden bei der der Verschaften und von Brig bis Zehnbüchen teilweise als Zahrradbahn, ellweise ein sogen, Gletscherbahnten Alesschießtescher. Die Wagen würden bei den den Alesschießtescher. Die Wagen würden bei den den Alesschießtescher. Die Wagen würden bei den den Alesschießtescher der Verschleiben werden Einsten. Dranseile in mehrere Sektionen verteilt, würden, ibnlich wie bei einer Drahtseibahn, als Leitseile, Hemmvorrichtung, Gewichtsausgleichung etc. dienen. Damit wäre, bei Vollendung beider Jungfraubahnen, dieser Berg, ähnlich wie die Rigi, von beiden Seiten zugänglich.

Automobilrecht. Der Korreferent am schweizerischen Juristentag über die zivürechtliche Verantwortlichkeit für Automobilunfälle. Advokat Fr. Martin in Genf, gelangte in seinem Vortrag zu folgenden Schlüssen: 1. Um in hinreichnender Weise die Verkehrssicherheit auf den öffentlichen Strassen zu sichen und jede Unfallsmöglichkeit tunlichst zu verschriften im Sinne einer Vereinweitlichung gen zu sichen und jede Unfallsmöglichkeit unlichst zu verschriften im Sinne einer Vereinweitlichung gen zu sichen und jede Unfallsmöglichkeit unlichst zu verschriften im Sinne einer Vereinweitlichung gen zu sichen und jede Gleingnis gegen die Automobilisten der Automobilisten de

AVIS.

Avant que vous achetez en Suisse ou à l'Etranger un Hôtel, Pension, etc., ne manquez pas de demander à l'Hotels-Office à Genève des resserjements sur la rendement possible, la situation, l'avenir et l'esti-mation de la valeur réclie de l'affaire que l'on vous propose. L'Hôtels-Office, dirigé par un groupe d'hô-teliers bien connus, a le principe de seconder et conseiller les acheteurs moins expérimentés.

An die tit. Inserenten!

Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. - Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert.

Die Wichtigkeit der Feuerlöschapparate für Hotelbetriebe.

Ueber die Notwendigkeit, jedes Hotel mit zuverlässigen Einrichtungen zu versehen, um einem entstehenden Brande rasch und wirksam entgegentreten zu können, herrscht nur eine Stimme. Frühere grosse Hotelbrände, die nur darum so enorm anwachsen konnten, weil sie im Anfang nicht rasch genug erstickt werden konnten, haben zu deutlich ein warnendes Exempel statuiert, als dass es nicht beachtet worden wäre.

worden wäre.

Nun sind allerdings besonders die grossen Hotels mit Einrichtungen ausgestattet, die meist mit Hülfe des auf jeder Etage vorhandenen Wasserleitungs-Anschlusses die Bekämpfung eines entstehenden Feuers durch reichliches Wassergeben ermöglichen. Diese Einrichtungen sind indessen in mehr als einer Hinsicht unzulänglich. Ihre Handhabung ist nicht nur ziemlich umständlich, sondern setzt auch einige

Vertrautheit damit voraus, die bei dem be-dienenden Personal des Hotels nicht immer vorhanden ist. Es erfordert geraume Zeit, bis der lange Schlauch abgewickeit, an die Leitung angeschlossen ist und auf die Brandstelle ge-richtet werden kann. Was aber bei einem Brande ein Zeitverlust bedeutet, auch wenn er wur nech Minuten rechen Leuchtet von selbet ein nur nach Minuten rechnet, leuchtet von selbst ein.

Hierzu kommt der nicht unbeträchtliche Schaden, den die Wassermenge in der Aus-stattung des Hotelzimmers anrichtet und der statung des Hotelzimmers anrientet und der oft grösser ist, als derjenige, der dem Feuer zuzuschreiben ist. Auch mit dem aus den un-dichten Stellen des Schlauches tretenden Wasser muss gerechnet werden. Wie viel einfacher und zuverlässiger stellt

sich dagegen die Benutzung der Feuerlösch-apparate dar! An leicht erreichbarer Stelle des Korridors angebracht, ist der stets ge-

brauchsfertige Apparat in wenigen Sekunden zur Stelle und richtet gegen das ausgebrochene Feuer einen kräftigen Strahl, der nicht durch blosses Wasser wirkt, sondern durch momen-tanes Absperren der äusseren Luft das Feuer voll-kommen erstickt. Es sind die G. Zuber'schen kommen erstickt. Es sind die G. Zuber'schen Original-Extincteure (Fabrikanten Amsler & Co., Feuerthalen b. Schaffhausen) gemeint, die als die vollkommensten und die besten zu bezeichnen sind und gegenüber andern Apparaten wesentliche Vorzüge aufweisen. Der Strahl lässt sich ausserordentlich leicht regieren, da nicht der ganze Apparat, sondern nur der daran sitzende Schlauch auf das Feuer gerichtet wird.

Da die Zuber'schen Extincteure den Hyd-ranten-Löscheinrichtungen hinsichtlich der Kürze der Zeit zwischen dem Bemerken des Feuers und dem Beginn des Löschens ganz beträchtlich überlegen sind, so empfiehlt sich ihre Anschaf-

fung auch für solche Häuser, die bereits mit andern Löscheinrichtungen versehen sind.

Noch mehr springen ihre Vorzüge für kleinere Häuser in die Augen, da sich ihre Auschaffung wesentlich billiger stellt, als die Installation von Schläuchen und Hydranten. Da die Apparate in verschiedenen Grössen gebaut werden, so können sie je nach Erfordernis, für kleinere Verhältnisse auch in kleinen Abmessungen, gewählt werden. Ueber die nähern Einzelheite geben die Prospekte der erwähnten Firma Amsler & Co. in Feuerthalen genaue Auskunft. Zweifellos dürfte das Vorhandensein der

Zweifellos dürfte das Vorhandensein der bewährten Zuber'schen Extincteure bei den Gästen jeden Hotels das Gefühl der Sicherheit erhöhen, namentlich wenn in den Zimmern oder Gängen sich entsprechender Hinweis darauf befindet. L 8814

H R

Hoteldirektor

für deutsches Sanatorium zum 1. Januar 1908 gesucht. Offerten unter Chiffre ${\bf H}$ 838 ${\bf R}$ an die Exp. d. Bl

Buchhalterin gesucht für grosse Restauration.

Erforderlich gute Kenntnisse in allen vorkommenden Bureau-Arbeiten und auch im Wirtschaftsbetrieb. Alter nicht unter 20 Jahren. Jahresstelle mit Kost und Logis im Hause. Eintritt anfangs Oktober. Ebenso gesucht eine intelligente Tochter für die Bierkasse und ein Kochlehrling.

Gefl. umgehende Offerten an Gebr. Angst, Alte Bayr. Bierhalle, Basel.

000000000000000000000 Zu verkaufen: infolge Eröffnung des neuen Bahnhofes 730 1 Einspänner-Omnibus 1 Zweispänner-Omnibus bereits neu, in tadellosem Zustande.

Grd. Hôtel de l'Univers, Basel.





Für die Bäder in den Hotels

unentbehrlich: Badesalze in Dosen.

Kohlensäure-Bäder "Marke Jungbrunn"

KOIHOISGUI'E-Datter, "Mack to stangs and the stangs of the starken. Verwendbar in allen Badewannen.

Aeusserst praktisch in der Verwendung; tadellose Kohlen(16 788) säure-Entwicklung. — Billigste Preisse.

Hans Kettiger, Chem. Fabrik, Aarau.

